

Gastvorträge : von Herrn Prof. Winterkorn über Fragen der Bodenstabilisierung

Autor(en): **Berthoud, H.**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie**

Band (Jahr): **56 (1958)**

Heft 6

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Gastvorträge

von Herrn Prof. Winterkorn über Fragen der Bodenstabilisierung

24./25. Juni 1958, an der ETH, Zürich

Unter dem zunehmenden motorisierten Verkehr auf den landwirtschaftlichen Güterwegen erweisen sich die herkömmlichen Fahrbahnbefestigungen als immer weniger dauerhaft. Die Fachwelt steht vor der Notwendigkeit, nach neuen Ausbaumethoden zu suchen, die neben möglichst niedrigen Baukosten eine größere Verschleißfestigkeit und damit geringere Unterhaltskosten verursachen. Eine dieser Methoden, von der man für den Bau von Güter- und Forstwegen viel erwartet, besteht in der Bodenstabilisierung.

Auf Grund eines Vorstoßes der am Problem interessierten Bundesamtsstellen ist es gelungen, einen international anerkannten Fachmann auf diesem Gebiet für Gastvorlesungen an der ETH zu gewinnen.

Die beiden zirka zweistündigen Veranstaltungen finden im Auditorium I des Hauptgebäudes der ETH statt, Dienstag, den 24. und Mittwoch, den 25. Juni 1958, jeweils von 16 bis 18 Uhr.

Der Präsident des SKIV: H. Berthoud

Extrait du Rapport général de la commission du Dictionnaire technique

Le présent rapport général est fondé, d'une part, sur les rapports communiqués précédemment à la F. I. G., d'autre part, sur les rapports nationaux reçus à la suite de notre circulaire n° 11 du 4 septembre 1957 adressée à Messieurs les membres de ladite Commission.

La rédaction des nouvelles fiches d'après les termes arrêtés par la Commission du Dictionnaire technique, la définition des termes français de base, leur traduction en langues allemande et anglaise ont été respectivement effectuées par les soins de l'Institut Géographique National à Paris, de l'Institut de Géodésie Appliquée à Francfort sur le Main et du War Office, à Londres. Ces institutions ont mis obligeamment à notre entière disposition de très dévoués collaborateurs et collaboratrices qui n'ont ménagé ni leur temps ni leur peine pour mener à bien une tâche importante et particulièrement délicate. Leurs noms sont cités dans le texte d'introduction à l'Édition provisoire du *Vocabulaire international du Géomètre* que nous aurons l'honneur de présenter au Congrès international des géomètres.

Cette édition provisoire est destinée à permettre à tous les intéressés de faire part au président de la Commission I des remarques et observations qu'ils auraient à formuler. Après examen de celles-ci, il sera procédé à la préparation du texte d'impression en vue de l'édition définitive qui constituera le premier fascicule du *Vocabulaire international du Géomètre*. Les fascicules subséquents comprendront, sous forme d'index, les langues additionnelles dans leur ordre d'urgence et d'importance. Nous pensons notamment aux langues suivantes qui ont déjà fait l'objet d'échange de vues à cet effet et qui sont proposées par les délégués dans leurs rapports nationaux: danois, espagnol, italien, néerlandais, persan, polonais, portugais, russe, suédois, tchèque, yougoslave, une langue orientale (arabe ou hébreu).

Nous avons l'intention de donner, dans l'édition définitive du *Vocabulaire*, un résumé de la littérature professionnelle publiée par les différents pays et utilisée pour le choix des termes.